

SALUD Y VIDA

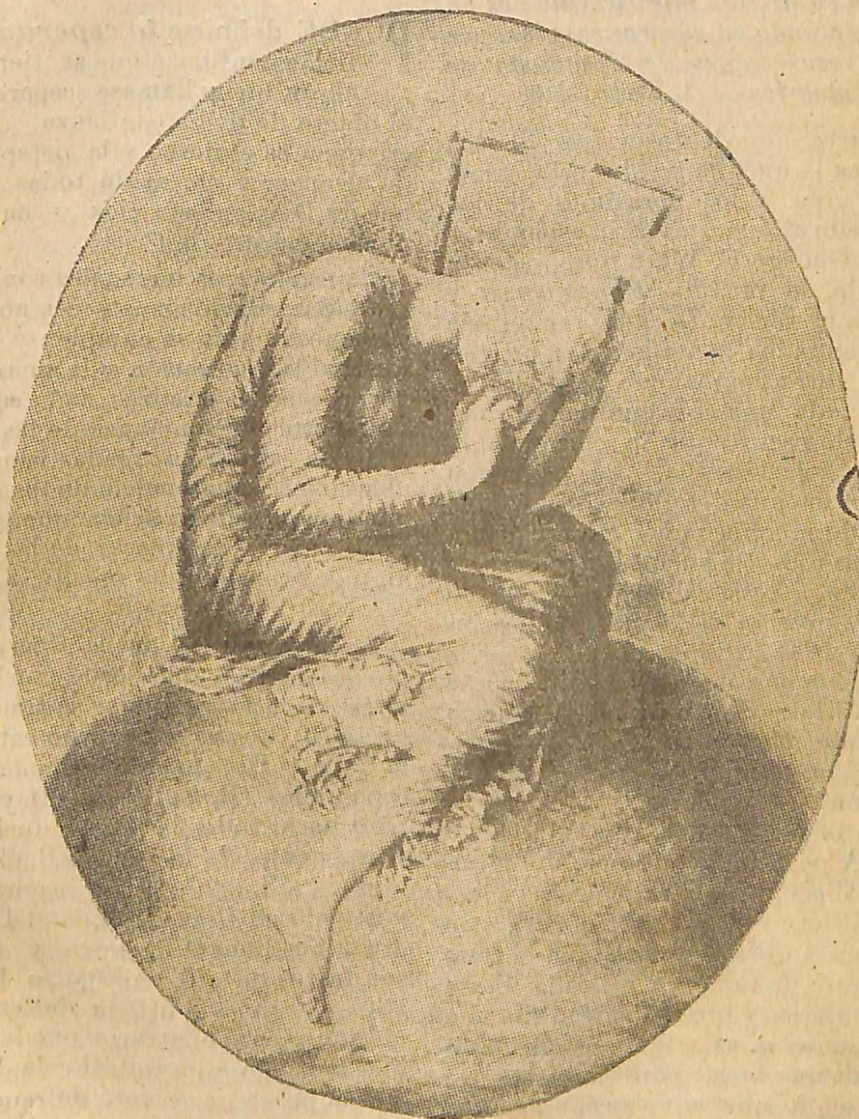
Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año xxx.

Temuco (Chile), 10 de Mayo de 1943.

N.º 354.

ESPERANZA VIVA



El cuadro nos muestra que se han roto todas las cuerdas menos una, que solamente una estrella brilla en el cielo oscuro... La cuerda única, la estrella solitaria, simbolizan

LA ESPERANZA VIVA

que le infunde Dios al cristiano verdadero a base de las innumerables promesas de su Palabra.



La esperanza cristiana

«Bendito el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su grande misericordia nos ha regenerado en esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos». 1 Pedro 1:3.

«**E**S la resurrección de Jesucristo de los muertos la que ha traído esta esperanza viva a los corazones de los hombres. ¿Puede alguien vivir sin esperanza? El cuadro por George F. Watt, que ostenta nuestra carátula, se intitula *Esperanza* y representa una mujer con la cabeza inclinada y los ojos vendados, sentada sobre un globo y teniendo entre manos una lira. En el instrumento queda una sola cuerda sin romperse; en el cielo oscuro que se cierne sobre ella brilla una sola estrella. La ubicación de la mujer por encima del globo implica que ella ha adquirido muchos conocimientos y dominio, mas, con todo, se encuentra indescribiblemente triste. Está cabizbaja, agobiada bajo la carga y presión de la vida, esforzándose en medio de la luz apagada por tocar la música que pueda con la cuerda solitaria que le queda en la lira. ¿Por qué habrá puesto el artista el título *Esperanza* en este cuadro negativo, puesto que se parece más a la desesperación?»

Pensándolo bien, veremos que el artista tiene razón. A pesar del cansancio del mundo, algo permanece, un algo delicado e indestructible, último refugio del espíritu; un algo que amenaza desaparecer y que permanece no obstante; una cuerda estirada hasta el punto de romperse y que no cede al fin. La figura en el cuadro se asemeja más al desaliento que a la esperanza, pero se trata de una desesperación que vive esperanzada. Una paradoja, dirá Ud.; sin embargo la esperanza no existe aparte de la duda y el abatimiento.

Revisten mucho significado los ojos vendados de la mujer. Sus manos están libres ¿por qué no se quita la venda? Es que no le conviene mirar las únicas cosas que podría ver: las cosas de este mundo. Su posición exaltada y el éxito terrenal no le han traído

paz. Su única esperanza consiste en cerrar los ojos, mirar dentro de su propio corazón y escuchar la voz apacible de la cuerda solitaria que le queda».

La esperanza cristiana

PUEDE definirse la *esperanza* como una firme confianza que se tiene de recibir algún bien; llámase esperanza también el objeto de dicha confianza. La esperanza cristiana es el deseo y la perspectiva segura de alcanzar y gozar de todas las bendiciones de Dios en esta vida y en la venidera, por los méritos de Cristo.

La esperanzas terrenales son, a lo mejor, limitadas; muchísimas veces no pasan de ser ilusiones que no se cumplen y dejan tras sí mismas la frustración y la amargura. ¡Cuán grandes las esperanzas, cuán escaso el cumplimiento! A semejanza de las cuerdas rotas y de las estrellas apagadas vemos los ánimos abatidos a consecuencia de los contratiempos que han sufrido muchos que en el pasado vivían ávidos del placer, de las riquezas o de alguna situación que resultó, a la larga, ser otro castillo de naipes.

La superioridad de la esperanza cristiana puede comprobarse desde muchos puntos de vista. En primer lugar se trata de una expectativa *segura*; aquí no caben el temor y la duda. Dios mismo se llama el «Dios de esperanza» (Romanos 15:13) y es «poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos». (Ef. 3:20). Con razón nos dice ese versículo en Romanos que el Dios de esperanza nos llenará de gozo y de paz; éstos son frutos de una confianza bien fundada. Dios mismo es el origen de esta esperanza; ningún viento contrario puede arrojarla de nuestro cielo, ningún calor la disipa. El que que la posee no se verá defraudado.

Asimismo, se trata de una esperanza *permanente*. «Ahora permanecen la fe, la *esperanza*, y el amor». (1 Cor. 13:13). Acostumbramos decir, mientras hay vida hay esperanza. Pero tal es la importancia que el Señor da a esta cualidad del carácter cristiano que más bien podría decirse, mientras hay esperanza hay vida. Sabido es que la esperanza estimula y vivifica; vivir espe-

NO DA LA TALLA

«Ensayos Morales». Por M. GARRIDO ALDAMA

SERIA una necedad tratar de negar que vivimos en un siglo de adelanto y progreso; en un siglo de verdadera revolución mental y científica, en que el entendimiento humano está arrancando a la naturaleza sus secretos, y aprovechándose de todos los recursos que en ella se encierran para utilizarlos para su satisfacción y recreo.

Recuérdense los descubrimientos que se han llevado a cabo en una sola generación, y las transformaciones que estos han originado en los hábitos y las ideas de las naciones civilizadas. Nuestros padres nos hubieran tomado por visionarios, si les hubiéramos dicho que en nuestro tiempo se había de poder analizar y registrar todo lo que hay en el interior del organismo humano sin necesidad de sajar ni hacer la más ligera incisión; y ahí están los rayos X, que tan insospechada revolución han venido a causar en la ciencia médica.

Reciente está aún la desaparición de ese coloso de la ciencia, Marconi, que con su ra-

ranzado es vivir feliz. Nunca nos quitará el Señor este maravilloso don.

La esperanza cristiana se relaciona íntimamente con la resurrección de nuestro Señor Jesucristo. En esa resurrección encontramos la prenda del cumplimiento de todos nuestros anhelos para la eternidad.

En particular, Jesús en su segunda venida es llamado la *esperanza bienaventurada*. ¿A qué esperar de nuestro siglo vano y corrompido? ¿De un mundo que va de mal en peor, de acuerdo con las profecías al respecto? ¿De un mundo dominado por la avaricia, el odio, la venganza y violencia? Por todas partes se oye la pregunta ¿dónde está Dios? ¿Por qué no interviene? A los tales podemos contestar con toda certidumbre que ha de haber una intervención divina aunque quizá no como ellos quieren y piensan. El Señor viene. Poseídos de esta esperanza bienaventurada no desmayamos en medio de la confusión actual. El Señor viene. En los cielos oscuros brilla todavía la estrella de su promesa y todavía pueden cantarse las melodías de esperanza viva por cuanto la cuerda no se ha roto.

diotelegrafía ha llevado hasta las más humildes chozas las sublimes esquisiteces del arte músico, y ha hecho que aun los enfermos e inválidos puedan no sólo deleitarse con lo más escogido del arte musical y tramático, sino también participar desde su lecho en los servicios religiosos que se celebran en las más suntuosas catedrales.

Cosa de hoy es el dominio del aire que ha acercado tan asombrosamente las distancias entre los continentes. Por desgracia, de éste como de los demás adelantos científicos, que deberían servir exclusivamente para beneficio de la humanidad, el hombre está haciendo uso para su propio exterminio. ¿No es un hecho real y admirable el de la televisión? ¡Ojalá no pase mucho tiempo sin que medio tan consolador para aminorar las nostalgias que produce la ausencia de seres queridos, no sea privilegio de unas cuantas personas adineradas, sino que alcance también a los destituidos de la fortuna!

Pablo, el de la carta a los Romanos, les decía que el hombre tenía algunas cosas de qué podía gloriarse, y sin duda en estas hay algún motivo para ellos; pero el mismo Pablo, dice a renglón seguido que esta gloria nada cuenta para con Dios, pues no aumenta en un milímetro su talla espiritual.

Es indudable que Dios ha establecido una medida, ha fijado una talla que el hombre tiene que dar, para llenar el fin que tiene asignado, y la ciencia humana, los inventos, los descubrimientos, todo el saber humano, ninguna ayuda le prestan para el crecimiento de su espíritu ante Dios. Apíense todo el saber y ciencia humanos, colóquese el hombre encima y se quedará corto.

El que se gloria, gloriase en el Señor, repite Pablo: y esta es la única gloria real, sólida y duradera de que el hombre puede jactarse, porque perdurará después que las ciencias y saber humanos hayan desaparecido y cuando ya no habrá lugar a nuevos descubrimientos.

El fin que todo hombre tiene que alcanzar, la meta a que tiene que llegar, la talla que tiene que dar es alta, es la perfección misma de Dios Padre: «*Sed perfectos como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto*», y como los medios que el hombre tiene

a su mano para la consecución de este fin, son insuficientes, tiene que recurrir a los que el mismo Dios le proporciona. Estos medios no son otros que el mismo Cristo: *Nadie puede venir al Padre sino por Mi.*

Con la mira siempre puesta en Cristo está el hombre seguro de que llegará a la perfección del Padre; pero si baja los ojos para fijarlos en lo que es, hace o vale, se quedará muy corto.

Dicen que uno de los puntos más interesantes para el turista o peregrino que visita el Vaticano es la Capilla Sixtina, porque en ella se encuentran algunas de las más bellas pinturas que existen en el mundo, las de Mi-

guel Angel. Pero este gran artista en vez de pintarlas en la pared, las colocó como frescos en el techo, y los miles de visitantes que por allí pasan, hallando demasiado molesto tener que mirar siempre hacia arriba, para admirar las bellezas de aquellos cuadros, alquilan un espejo por una insignificante suma de dinero para apreciar los colores que en él se reflejan, privándose así de saborear los encantos de los detalles del original.

Si el hombre se para a fijar su vista en sus propias obras sin levantarla al original que es Cristo, nunca podrá apreciar sus bellezas, ni obtener el fin para el que Cristo es el camino.

Visión triunfal

Apocalipsis 6:2.

EL sentido del Apocalipsis o Revelación, en síntesis, no es otra cosa que enseñar los hechos a suceder en la historia humana, en especial desde la muerte de Jesús hasta la final victoria, cuando los reinos del mundo vengán a ser de Cristo.

El marco del libro contiene todo el valor de las promesas del Génesis, como de las profecías, en relación con aquello: *La simiente de la mujer quebrantará la cabeza de la serpiente.*

En las figuras y símbolos del libro de Revelación, cuya majestad asombra y sobrecoge, se ven los tremendos choques entre fuerzas antagónicas, terribles combates por el predominio del mundo. Allí se ve en forma temporaria la victoria de las fuerzas satánicas, con todos los horrores y crueldades del genio del mal. Es por esto que la interpretación del libro no ha podido ser aún alcanzada por la mera erudición humana. Y más aun cuando la mayor parte de las escenas descritas no se han realizado. Inmediatamente después de la muerte de Cristo la Iglesia se organiza, por un pequeño número de personas de humilde condición social y de mediana preparación intelectual. Nadie pudo pensar que de ese medio debía resultar un movimiento jamás igualado.

Los triunfos de esos hombres «sencillos y sin letras», al decir de sus opositores, causó asombro, para luego estremecerse el viejo edificio social-religioso del judaísmo. Por-

que los apóstoles afrontaron circunstancias de tal naturaleza que, sin violentar la imaginación, se comprende que las fuerzas de que disponían eran divinas.

Fué así como el evangelio resonó por el Asia, Europa y Africa. A pesar de la oposición terrible y sin paralelo, las enseñanzas de Cristo deshacen fronteras y falsos mitos. Fué la visión de Juan: «Vi otro ángel volar por medio del cielo, que tenía el evangelio eterno, para predicarlo a los que moran en la tierra». Esta heroica cruzada se vió bien pronto combatida sin descanso, pero prosiguiendo siempre adelante, hasta que el poderoso Imperio Romano cruje desde sus cimientos.

Las fuerzas del mal, en su oposición a Cristo, se organizan y cohesionan con obstinado afán de destruir la Iglesia Cristiana. En Apoc. 13:7 leemos: «Le fué dado poder de hacer guerra contra los santos y vencerlos». Se menciona una bestia que tenía siete cabezas y diez cuernos, a quien el dragón (Satanás) le dió toda potestad contra el nombre de Dios.

Fué así como las fieras del circo de Roma, el poderío papal después, y los horrores de la inquisición más tarde, cruzaron el camino en vana pretensión de detener el carro del evangelio eterno de Dios.

Todas las armas y toda la astucia del averno han sido puestas en práctica hasta nuestros días. Esas fuerzas de oposición al evangelio se presentan, ya con el manto de la

indiferencia, ya del materialismo crudo o *cultural*, o bien ataviadas con el vistoso traje del progreso moderno y de la filosofía ultra negativa, con los placeres, las comodidades del dinero. Todo parece arrullador, y arrollador, uniéndose los poderes terrenales dando la impresión de la victoria: «le fué dado hacer guerra contra los santos, y vencerlos».

Ante esta evidencia histórica de guerras incesantes y al parecer victorias de las fuerzas del infierno, muchos de los llamados cristianos desertan de las filas del Señor creyendo que todo está perdido y todo esfuerzo es inútil... «Cuando el Hijo del Hombre viniere ¿hallará fe en la tierra?»

«Salió victorioso para que también venciese». Aquí es la fe y no la ciencia o el intelecto el que nos coloca en el camino del triunfo. El que cabalga sobre el caballo blanco armado del arco de combate, y ceñida la corona del triunfo final es el Cordero que fué inmolado... «y reinará sobre la tierra». El nos ha hecho reyes y sacerdotes y con él reinaremos sobre la tierra.

¿Crees esto? parece decirnos la voz del Espíritu Santo.

Ante esta visión no debiera quedar dudas, desalientos ni timideces. Nuestro sitio de combate está al lado de Jesús, quien nos alienta diciendo: «Confiad, Yo he vencido al mundo».

Adelante sin desmayar que con Jesús seremos más que victoriosos. E. B. S.

Convención Regional

Pongo en conocimiento de los Pastores e Iglesias del Distrito Sur, que Dios mediante, la próxima Convención Regional se efectuará en la ciudad de Purranque, los días 14 al 16 del mes de Mayo.

La recepción será el día Jueves 13. Por los días que dure la convención se pagará una cuota de \$ 15.—

Oremos porque la Convención resulte un verdadero torneo espiritual.

A. CAMPOS
Secretario

Homenaje de los evangélicos a Mr. Wallace

(Los párrafos siguientes aparecieron en «El Diario Austral» de Temuco, con fecha 1.º de Abril del año en curso. Los reproducimos aquí por creerlos de interés para la hermandad en general, teniendo presente de manera especial a los hermanos en el extranjero a fin de referirles el grado de adelanto y prestigio alcanzado por el movimiento evangélico en Chile, a consecuencia de la libertad religiosa otorgada por las leyes del país.—N. del R.)

SANTIAGO, 31.—En Concilio Evangélico de Chile dirigido por el catedrático doctor J. H. McLean, presidente, y el pastor Pedro Zóttle, secretario, entregó a Mr. Wallace un pergamino con la siguiente redacción: «Los Evangélicos de Chile saludan fraternalmente a su hermano, el Vicepresidente de Estados Unidos, Hon. Henry A. Wallace en la fastuosa ocasión de su visita oficial a Chile, deseándole felicidad y éxito en su noble misión de cooperación continental.

Estas fuerzas evangélicas por medio de sus mil iglesias y congregaciones, con una membresía que alcanza a cien mil; sus seis Liceos Superiores y cuarenta Escuelas Primarias, su Escuela Agrícola Modelo; sus dos Escuelas de Servicio Social; su Instituto de Puericultura y su prestigiosa Maternidad, sirven a Chile y apoyan a su Gobierno en toda empresa cultural y filantrópica.

El movimiento evangélico, con más de medio siglo de existencia en el país, deriva su vitalidad y sostén del pueblo chileno, cuya abnegación y constancia, merecen todo elogio.

Nosotros compartimos con V. E. la esperanza profética de un mundo mejor regido por nuestro común Maestro, el adorable Jesucristo».

ES un grande el que socorre al pobre, el que lo consuela en el dolor, el que enjuga sus lágrimas o bebe las saladas lágrimas de los huérfanos.

ES grande el que en el lodo de las miserias mundanas, sabe conservarse limpio de toda mancha y toda iniquidad.

DESGRACIADO el que se cruza de brazos, porque se considera demasiado insignificante. No hacer nada es la peor manera de obrar mal.

En manos del Alfarero

TARDE o temprano todo cristiano se da cuenta que su destino se va formando por otras manos que las suyas.

Para algunos este despertar llega luego después de su conversión, pero para otros mucho tiempo después. No darse cuenta de esto al principio de la vida cristiana es una verdadera desgracia; porque mientras el individuo no es conscientemente voluntario que esto suceda, su vida espiritual se hallará en lucha continua, y a menudo será víctima de azarosos resentimientos.

Pero cuando sabemos que Dios está operando en nosotros el cumplimiento de su buena voluntad, y crucificamos la vida propia hasta el grado de permitir al Señor el dominio completo, entonces nuestra vida adquiere un significado nuevo. Los pequeños incidentes tanto como las grandes crisis de la vida se llenan de interés. Solo entonces podemos entender la declaración de Pablo: «A los que a Dios aman, todas las cosas les ayudan a bien, a los que conforme al propósito son llamados».

En casa del alfarero Dios dió al profeta Jeremías uno de los cuadros más gráficos de la Biblia, acerca de la vida cristiana. No hay cosa que represente más adecuadamente al recién convertido, que el deforme e inatractivo barro recién sacado de su lugar original y puesto en las manos diestras del alfarero. Es alentador, que nuestra vida deforme e inatractiva, puede llegar a ser extraordinariamente hermosa por la maravillosa destreza del alfarero que nos ha tomado en sus manos.

Cuan revelador es también el cuadro del alfarero que despedaza un vaso recién hecho, porque descubre en él alguna falla o pelotones duros y rebeldes. Lo destroza, no con el fin de destruirlo, sino para rescatar lo bueno de él, eliminando lo perjudicial. A menudo sucede que ya parece poder vislumbrarse el modelo del que el Gran Alfarero nos va formando, y de un momento a otro nos vemos todos destrozados, y aparentemente ya no queda sino informes fragmentos. Esto no debe desalentarnos, porque nos conviene recordar que es la obra de la mano del Alfarero. No es accidente, ni mala suerte; su mano nos despedazó, su mano también

no volverá a tomar y reconstruir sobre su rueda.

Cuantos cristianos a menudo exclaman: «¡Oh, que mi vida fuera algo útil para el Señor, pero soy tan incapaz y parezco no progresar nada!» Recordad la rueda del alfarero que gira y revuelve siempre en el mismo lugar, pero las manos diestras que oprimen el barro mientras ésta gira, van formando un vaso hermoso para su honra. Muchos se rebelan contra la presión de su mano, y creen no poder soportarla más. No olvidéis que esa presión es necesaria y es debida a que nos mantiene estrechamente entre sus manos. «Al que ama castiga». El alfarero, ya sea quebrando la vacija o formándola, no lo hace con enojo. Dios jamás procede con sus hijos con enojo, sino siempre con amor infinito.

¿Habéis perdido lo que más amabáis en la tierra, vuestro tesoro apreciado? ¿Se os ha destrozado en fragmentos vuestro más acariciado plan de la vida? ¿Os han fallado los amigos en quienes confiabais? Recordad, Dios está detrás de todo ello. El lo ha considerado mejor así para vuestro bien; mejor para vuestra utilidad y hermosura eternas, que mantiene fijas en su mente el Gran Artífice, y que un día serán una gloriosa realidad a medida y en el grado que se lo permitáis llevarlas a efecto.

Aparte del pecador inconverso no hay individuo más desgraciado que el cristiano que no puede entender que su dicha eterna es infinitamente más importante que la temporal; que la gloria eterna inmensamente más deseable que la fama humana; que la hermosura del carácter eterno es vastamente más valiosa que todas las comodidades de este siglo pasajero. Tal es el individuo egoísta y rebelde que no permite al Gran Alfarero llevar a cabo en su vida su plan perfecto, obligándolo así a hacer de El un vaso para vergüenza.

Sin embargo, mientras exista alguna esperanza de poder sacar algo hermoso el alfarero no cesa en su esfuerzo por llevarlo a la práctica. Así, después de quebrarlo y remodelarlo muchas veces, hasta hacer desaparecer el último residuo de resistencia, al fin consi-

El Espíritu Santo en la oración

Por el Dr. GEORGE SHAW

«Y asimismo también el Espíritu ayuda nuestra flaqueza: porque qué hemos de pedir cómo conviene, no lo sabemos, sino que el mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos indecibles».

Rom. 8:26.

«Vosotros empero, hermanos, edificándoos en vuestra santísima fe, y orando en el Espíritu Santo, guardaos en el amor de Dios». Judas v. 19. V. M.

CRISTO dió un significado nuevo a la oración. Para El ésta fué algo más que hacer peticiones, por cuanto dijo: «Vuestro Padre sabe de qué cosas tenéis necesidad». (Mat. 6:8). Para El se trataba de algo más que rutina ritualista o acto superficial de culto porque El mandó a sus discípulos entrar en la cámara y habiéndose cerrado la puerta, orar al Padre «que ve en secreto». Los discípulos se dieron cuenta del poder divino y sencillez de las oraciones de Jesús y dijeron, «Señor, enséñanos a orar». La oración verdadera es la oración impulsada por el Espíri-

gue formar un hermoso vaso para honra, pero este aun es sólo barro mojado, que fácilmente puede deformarse y perder su hermosura, además de no servir para ningún uso práctico. Por tanto es necesario que el alfarero recurra al último proceso, el horno. Esto es absolutamente necesario para darle estabilidad y evitar la destrucción de todo su trabajo. Muchos cristianos, después de años de fiel servicio y con lágrimas de angustia y dolor en los ojos, preguntan: «¿Por qué tengo que sufrir tanto, y por qué no me lleva pronto?» La respuesta es clara. El alfarero ha estado formando, a través de los años, un hermoso vaso, que al final necesita pasar por el fuego de la tribulación, a fin de estabilizar eternamente su hermosura para la casa del Señor.

Las manos del Alfarero forman, quebran, rehacen y colocan al calor del horno, pero son siempre esas benditas manos señaladas por los clavos de la cruz, las que están procediendo en amor infinito con un fin glorioso y eterno.

(Tr. del «Alliance Weekly» por W. D.)

tu. El Espíritu Santo es el autor de toda oración que trae respuesta desde los cielos.

Tratar de la oración teológicamente sería algo así como un cirujano abriendo los pulmones para ver de donde sale la respiración o metiendo sus lancetas en el corazón para saber por qué da latidos. No podemos entender la filosofía de la oración. A semejanza de la vida misma, la oración es un gran misterio. Es ella «la respiración vital del cristiano» y el Espíritu que habita en él es el autor de toda verdadera oración. Todos los hombres oran bajo ciertas circunstancias, a veces por temor o por remordimiento. El Espíritu es el autor del clamor del pecador por misericordia. Sin la ayuda del Espíritu de Dios, nadie puede hacer la petición aceptable en el cielo.

La oración y la ciencia

HOY día se considera la oración principalmente desde el punto de vista racionalista y nos dicen que su valor consiste en su acción refleja sobre mente y cuerpo. Aun para muchos en el cristianismo ella no tiene poder para cambiar la mente y propósito de Dios. La ciencia se opone al punto de vista cristiano de la oración, diciéndonos que las leyes de la naturaleza son fijas, que no puede cambiar tales leyes. Para muchos la oración no es más que un anhelo del corazón, que no debe esperar respuesta, o que quizás reciba su única contestación en el eco de su propia alma. Alguien ha escrito, «¡Cuántas oraciones son únicamente las expresiones de un temor reverencial, o de mero formalismo muerto, o de las manifestaciones vacías de una costumbre! ¡Cuántas no son más que anhelos vehementes, no acompañadas de expectativas gozosas!» El lugar verdadero de la oración en el sistema cristiano es negado solamente por los que niegan lo sobrenatural. Es verdad que uno de los resultados de la oración es la acción refleja y la influencia tranquilizadora sobre la mente puesto que la meditación es una forma de oración cuyo valor está en la comunión con Dios. El director de un gran hospital atestigua el valor de la oración con las siguientes palabras: «En mi capacidad de alienista, cuya vida entera ha tenido que ver con los sufrimientos men-

tales, quiero declarar de que todas las medidas higiénicas destinadas a corregir insomnia, melancolía excesiva, y todas las miserables consecuencias de mentes perturbadas, colocaría en primer lugar el hábito sencillo de la oración». Muchas de nuestras sectas modernas, pseudo cristianas, piensan de la oración únicamente como un remedio para la mente oprimida. Pero la oración cristiana es cosa infinitamente más sublime. Entendámoslo o no, la oración cambia las cosas de este mundo y en sus razonamientos el científico debe dejar un margen amplio en donde dar razón de ella. Se ha hecho milagros en el pasado y serán realizados en el futuro también, en contestación a la oración de fe. Está escrito para todas las generaciones como aliciente que «la oración del justo, obrando eficazmente, puede mucho» y que «Elías era hombre sujeto a semejantes pasiones que nosotros, y rogó con oración que no lloviese, y no llovió sobre la tierra en tres años y seis meses; y otra vez oró, y el cielo dió lluvia, y la tierra produjo su fruta». (Sant. 5:17,18). Se registran en el Antiguo Testamento grandes hazañas logradas por la oración perseverante. No obstante, el estímulo más grande a la oración lo recibimos en el Nuevo Testamento. Para el cristiano hay dos cosas que resuelven terminante el asunto de la oración: primero, *Cristo oraba*, y segundo *El nos mandó orar*.

¿Qué cosa es la oración?

PERO, ¿qué cosa es la oración cristiana? Es más que pedir cosas a Dios, es más que una influencia tranquilizadora sobre los nervios cansados. Es esto sí, pero infinitamente más. Es el Espíritu haciendo intercesión por nosotros con gemidos que no pueden articularse. «La oración es el obrar del Espíritu dentro del alma del hombre. A veces la oración es agonía. Para poder orar se exige fuerza y valor». Dice George Adam Smith: «Las épocas de oración en la vida del Señor fueron tiempos de esfuerzo excesivo y conflicto». Veámosle en el huerto de Getsemaní. «Y estando en agonía, oraba más intensamente; y fué su sudor como grandes gotas de sangre que caían hasta la tierra». (Lu. 22:44). Pensemos en El: «El cual en los días de su carne, ofreciendo ruegos y súplicas con gran clamor y lágrimas al que le podía librar de la muerte, fué oído por su reverencial miedo». (Heb. 5:7). Pablo oraba día y noche con lágrimas y leemos que «la oración del justo, obrando eficazmente, puedo

mucho». La oración cristiana es algo más que las expresiones hipócritas del fariseo deseoso de honrar al hombre. En su libro «La Mente de Cristo», dice McClellan, «El que podía obrar un milagro con una palabra, refutar a sus enemigos con una frase, hacer frente a la majestad de Roma con calma, no podía siquiera orar por sí mismo sin esfuerzo, agotamiento y angustia». A veces hay verdadera agonía en el orar espiritual. «El mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos indecibles». (Rom. 8:26). Es ésta la oración intercesora; es la oración que va más allá de las meras palabras hasta alcanzar la tristeza y angustia de un mundo perdido. En su pequeño libro intitulado «La Oración y la Vida Espiritual», el Sr. Fraser cuenta de un hombre que murió sobre sus rodillas, a la manera del misionero Livingstone en el interior del Africa. De este hombre dice el libro referido: «Oraba más y más; solía tener el mapa del mundo delante de sí y orar; contemplar los distintos países y orar por ellos hasta el día en que expiró orando, en su cuarto». ¡Qué cosa más misteriosa! Un hombre cargado con las necesidades morales del mundo y el Espíritu gimienpo dentro de él por la redención de la humanidad. ¡Cuán pocos conocen tal ejercicio! Es ésta la misión sublime de la oración: interceder con la ayuda del Espíritu que habita en el corazón. No son llamados todos los cristianos a llevar cargas tan pesadas pero todo cristiano lleno del Espíritu Santo sabrá algo de los gemidos que no pueden expresarse. Habrá épocas especiales cuando el Espíritu orará por medio de su Iglesia de esta manera poderosa.

Son oraciones de esta naturaleza las que han movido el brazo de Dios a través de los siglos pasados y tendrán que repetirse si hemos de hacer descender al Señor Dios. Cuán acertadamente dicen las Escrituras: «Pues en cuanto Sión estuvo de parto, parió sus hijos». (Isa. 66:8). Todos los grandes avivamientos nacen de tales plegarias y si hemos de ver nuevamente las obras poderosas de Dios precisa que permitamos que el Espíritu impulse nuestras oraciones, intercediendo por nosotros con gemidos indecibles. La Iglesia de Dios necesita no solamente más oración sino más oración en el Espíritu. En algunas Iglesias se practica muy poco la oración, a no ser que llamemos oraciones esas «plegarias de una sola frase» empleadas en algunas reuniones actualmente. Estos amigos amantes de la brevedad suelen recordar.

De la tienda a la presidencia de su denominación

«No perezosos en los quehaceres, fervorosos en espíritu, sirviendo al Señor».

(Rom. 12:11. V. M.)

Una de las personas más destacadas en las esferas evangélicas de Méjico es el Sr. Fernando Rodríguez, hombre de negocios recientemente elegido presidente (moderador) del sínodo mejicano de la Iglesia Presbiteriana.

Hace diecinueve años decidióse el Sr. Rodríguez hacer al Señor su socio, permitir que los principios cristianos rigieran en toda transacción comercial y que su negocio fuera un centro de evangelización. Empezó por establecer una tienda de muebles en pequeña escala en la ciudad de Méjico y desde el principio ordenó que hubiera precios fijos y que la calidad de la mercadería fuese justamente lo que representaba. Muchos pronosticaron su fracaso, diciendo que un negocio no podría mantenerse sobre tales bases. No obstante, dentro de poco la gente sabía que podían comprar con toda confianza en la «TIENDA NUEVA DE MUEBLES» y la clientela ha aumentado de año en año. Hoy se trata de la que es posiblemente la tienda de muebles más grande en la ciudad de Méjico con un movimiento anual de más de un millón y cuarto de pesos mejicanos.

Hace dos años, al completarse un edificio nuevo de seis pisos, se dedicó la tienda a Dios en un culto religioso asistido por los empleados, sus familias y varios cientos de amigos. Lo extraordinario de este acto hizo que fuera muy comentado.

Más de la mitad de los 54 empleados de la tienda son cristianos activos, habiendo sido, ganados por el Sr. Rodríguez mismo después

nos que Dios no está muerto, pero se olvidan de que la misión de la oración es despertar, no a Dios sino al hombre. Se trata de conflicto en la esfera espiritual y es difícil que una persona llegue a ser seriamente preocupada sin que haya alguna demostración a la vez. Esto es así entre tanto que él presente sus plegarias ante el trono de gracia. Es verdad que se practica mucha oración bulliciosa que no es oración espiritual, pero con todo, permanece cierto que «el mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos indecibles». Se trata de oración que ha venido a ser agonía.

(Concluirá en Junio)

de entrar en su empleo. El estudio bíblico semanal dirigido por el Sr. Rodríguez en la tienda tiene una asistencia de 40 personas, término medio.

No obstante, el negocio es solamente el medio de lograr un fin determinado. El interés principal del Sr. Rodríguez es la obra cristiana. Por 20 años ha sido anciano de la Iglesia, por 18 superintendente de la Escuela Dominical. La realidad de su devoción puede verse en el uso que hace de su dinero. Cree que un cristiano no ha empezado a dar hasta haber dedicado la décima parte y más al servicio del Señor. Es callado con respecto a la administración de su dinero, pero se sabe que durante el año pasado sus ofrendas nunca fueron menos de 300 libras esterlinas por mes, o sea más o menos 36 mil pesos chilenos.

Debido a la visión y consagración de hombres como el Sr. Rodríguez la obra en Méjico ha llegado a convertirse en una Iglesia Nacional, independiente de las Misiones que le dieron vida y casi totalmente independiente en el sentido económico también. En reconocimiento de su labor, lo eligieron presidente, o sea moderador, del Sínodo Nacional, la primera vez en la historia de la Iglesia Presbiteriana en Méjico que tal honor fuese otorgado a un laico. Pocos días después de ser elegido, le invitaron a dirigir la palabra al Congreso Mundial de la Asociación de Escuelas Dominicales, versando su tema sobre la nacionalización de la obra en Méjico. Para indicar los beneficios obtenidos bajo la nueva administración hizo ver que actualmente se recauda anualmente 80 mil pesos mejicanos para el sostén de la obra presbiteriana, en tanto que se recibían 30 mil pesos por año bajo la antigua administración misionera.

El nuevo presidente da pruebas de ser un líder cristiano de iniciativa y visión. Bajo su dirección la Iglesia Presbiteriana en Méjico ha dado principio a un «Movimiento de Adelanto», de cinco años, de cuyos objetivos uno es duplicar el número de miembros, y que culminará en 1947 con la celebración del quincuagésimo aniversario de la fundación de la obra. Están cooperando en esta campaña evangelistas y profesores bíblicos de América Central y Texas, y grandes cosas se esperan.

Por N. WILDE TAYLOR.

“ORAD SIN CESAR”

Semana de Oración

Alianza Cristiana y Misionera Domingo 6 hasta el Domingo 13 de Junio.

La oración es un arte sagrado conocido solamente por los limpios de corazón e instruidos por el Espíritu Santo. Se trata de la actividad cristiana de mayor importancia, de un ejercicio espiritual que se convierte en agonía a medida que el Espíritu Santo se posee de nosotros para utilizarnos en intercesión urgente y solemne. Es la oración el requisito indispensable de una vida de santidad y poder.

Preparémonos debidamente para esta semana de oración. «¿Quién subirá al monte de Jehová? El limpio de mano y puro de corazón...» (Sal. 24).

Domingo 6 de Junio.

Los Salmos 120 hasta 134 se llaman los *Salmos de ascenso*; aparentemente los israelitas los cantaban mientras subían a Jerusalén para participar en las grandes fiestas religiosas tres veces al año. Recomendando a los pastores y dirigentes el estudio cuidadoso de estos Salmos; creo que encontrarán materias y textos para el Sermón de este Domingo en preparación para una semana de fiesta espiritual.

Lunes 7: Avivamiento Personal

Acción de gracias: Por el sacrificio de Cristo por nosotros individualmente. Lucas 15. Gal. 2:20. Por su protección y bondad, Salmo 91. Santiago 1:17.

Confesión: De falta de gratitud, de consagración, de oración y meditación a solas.

Oración: Que la plenitud del Espíritu Santo more en cada cristiano. Hechos 2:39; 19:2. Que haya consagración *personal*. Rom. 12:1-2.

Martes 8: Avivamiento Colectivo

Acción de gracias: Por las bendiciones recibidas en nuestras Iglesias en el pasado, por las almas salvadas y por las obras de adelanto en toda la Misión.

Confesión: De habernos interesado poco los unos por los otros. Sant. 5:16. Gal. 6:2.

Oración: Por avivamiento en toda nuestra obra. II Cron. 7:14. Por las congregaciones decaydas. Por los pastores y obreros. Heb. 13:17,18.

Miércoles 9: Obra entre la juventud y niños.

Acción de gracias: Por el aumento de matrícula en nuestras Escuelas Dominicales; por el aumento de número de Ligas de Juventud y por las actividades de éstas. Por las clases extraordinarias de evangelización de los niños.

Confesión: De haber descuidado la instrucción y evangelización de niños y jóvenes en los años más impresionables. Eccl. 12:1.

Oración: Por la salvación de niños y jóvenes; que los convertidos sean guardados del mundo y del mal. Por las Escuelas Dominicales y Ligas de Juventud. Por el Instituto de Corto Plazo a realizarse en Julio para la instrucción de señoras y señoritas en los métodos de evangelización de niños. Por los jóvenes en el INSTITUTO BIBLICO, preparándose para el ministerio.

Jueves 10: El hogar cristiano.

Acción de gracias: Por toda familia cristiana. Por lo que significa ésta en bien de la iglesia, la comunidad y la nación.

Confesión: De querer evangelizar a extraños, descuidando a los de casa. Mat. 23:23: «Esto era menester hacer, y no dejar lo otro». De no tener establecido el culto familiar. De no haber testificado a los parientes.

Oración: Que haya cultos familiar en cada casa cristiana. Por la conversión de nuestros parientes. Que todo hogar dé buen testimonio de Cristo. Hechos 16:31; Mateo 5:13-16.

Viernes 11: Las necesidades materiales.

Acción de gracias: Por el constante aumento en las entradas generales de la Misión. Por mejores esperanzas de poder construir los templos que tanta falta hace. Por los que se han sacrificado por la obra, tanto laicos como pastores.

Confesión: De no haber pedido al Señor que nos dé a fin de que podamos dar para su obra. De nuestra escasa visión y fe. Mateo 7:7. Lucas 6:38.

Oración: Que el Señor nos haga dignos de mayores bendiciones materiales. Que la costumbre de diezmar se haga más extensiva. Por fondos con qué costear obras de evangelización y para sostener en forma adecuada a los obreros. Para construir y reparar las capillas. Fil. 4:19.

Sábado 12: Evangelización mundial.

Acción de gracias: Porque se está predicando el evangelio en todo el mundo. Por los medios extraordinarios que se emplean actualmente, la literatura, la radio, coches bíblicos, etc.

Confesión: De nuestra visión estrecha, tratándose de la necesidad universal. Juan 4:35. Mateo 28:18-20. Rom. 10:14,15. De no sentir la debida responsabilidad por la salvación de nuestros semejantes.

Oración: Qué pronto sean alcanzados los últimos rincones de la tierra con el mensaje evangélico. Mateo 24:14. Que las campañas de evangelización tengan éxito entre nosotros y en el mundo entero. Que el testimonio evangélico prospere en los países azotados por la guerra, como también entre los judíos. Por la paz mundial. Por nuestra nación, que sea bendecida de Dios. Proverbios 14:34.

Domingo 13: Pentecostés.

Conviene tomar los temas de este día del capítulo 2 de los Hechos o de pasajes similares.

Todos los rotativos y órganos de la prensa hablan de la

CARESTIA DE LA VIDA

MAS el precio de la suscripción a «SALUD Y VIDA»

PERMANECE LO MISMO...

a solo 6 pesos la suscripción anual

DESDE el punto de vista económico la revista está al alcance del pueblo..! ¡Es oferta única, aprovéchela hoy mismo...!

Dios mediante, el

Instituto de Corto Plazo

para

Señoras y Señoritas

se efectuará en el mes de

Julio del año en curso.

Los pretendidos "Testigos de Jehová"

Por el Sr. C. B. LEFEVRE

EN el año 1931 se organizó un grupo de sectarios de Carlos T. Russell, asumiendo para sí el nombre de «Testigo, de Jehová». Los adeptos de esta secta eran antes conocidos por los nombres «Aurorista Milenarios» por haber aceptado las enseñanzas de una obra titulada «Milennial Dawn» o sea «La Aurora del Milenio», escrita por Russell, y comunemente por el nombre «Ruselistas»; estaban identificados antes con varias corporaciones conocidas por los nombres Zion Watch Tower Tract Society, Watch Tower Bible and Tract Society e International Bible Students Association, o Asociación Internacional de Estudiantes de la Biblia. Tienen como órgano oficial «The Watchtower», o «La Atalaya». Pero, a pesar de los varios nombres, todos mantienen en general las enseñanzas de su fundador, que asumió por sí mismo el título de «Pastor Russell».

Ninguno puede dudar de la actividad y esfuerzo de su fundador y sectarios para desparramar sus enseñanzas por todo el mundo, especialmente entre los ya convertidos o creyentes. Sus actividades nos hacen recordar las palabras del Señor Jesucristo a fariseos: «¡Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas! porque rodeáis la mar y la tierra por hacer un prosélito; y cuando fuera hecho, le hacéis hijo del infierno doble más que vosotros.» (Mt. 23:15). Y aunque hacen grandes pretensiones de su fidelidad a la Biblia, y la citan abundantemente en su propaganda, sin embargo, toda persona que conoce las Sagradas Escrituras puede ver en realidad que ellos le muestran poco respeto, citándolas según su antojo, cambiando las palabras, y añadiendo o quitando de ellas según convenga a sus fines. Además, estos pretendidos «Testigos de Jehová» toman el derecho de atacar, insultar y acusar de ignorancia, hipocresía y de ser engañadores a los de toda otra iglesia y religión, pero a la vez, si alguno expone los errores de ellos, se consideran los únicos perseguidos, y esto, como si fuera por causa de justicia.

Algunos de sus errores

I. NIEGAN LA SANTÍSIMA TRINIDAD.

Con argumentos pueriles y materialistas niegan que puede haber tres personas en la

Deidad, cuando toda persona poco entendida en el hebreo, en que fué escrito originalmente el Antiguo Testamento, puede encontrar abundante evidencia de la Santísima Trinidad. Traducido literalmente, el primer versículo de la Biblia dice: «En el principio crió los Dioses los cielos y la tierra». Naturalmente, decir: los Dioses *crió*, no es buen castellano y tampoco buen hebreo; sin embargo la palabra hebrea «Elohim», (Dioses) es forma plural, y así se traduce más de 200 veces en las Escrituras, particularmente al referirse a los dioses falsos. Pero el verbo singular «crió», es una prueba que la palabra *Elohim*, al referirse al Dios verdadero, lleva el sentido colectivo, como «familia», «compañía», o «pueblo». Por tanto se puede decir: En el principio crió *la Trinidad* los cielos y la tierra; lo cual hace buen castellano y buen hebreo, y sobre todo está conforme a la enseñanza de las Sagradas Escrituras. Asimismo, en Génesis 1:26, una traducción literal del hebreo sería: «Y dijo los Dioses: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza». Notamos que Dios no dijo: Hago al hombre a mi imagen y a mi semejanza; sino «*Hagamos* al hombre a *nuestra* imagen, conforme a *nuestra* semejanza». Por tanto, el significado del hebreo es: «*Y dijo la Trinidad*: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza». También en Génesis 3:22, traducido literalmente dice: «Y dijo Jehová los Dioses (*la Trinidad*): He aquí el hombre es como uno de Nos (o *Nosotros*); lo cual puede hacer buen castellano o hebreo solamente por el hecho que en JEHOVÁ hay pluralidad de personas, como puede ver también en otras Escrituras. (Véase Génesis 11:6-7; Isaías 6:8; 48:12-16).

Pero tal vez alguien preguntaría: ¿por qué se limita el número de las personas divinas a tres, o sea una trinidad? Porque las Escrituras revelan sólo tres Personas divinas: (1) *Adonai Jehová*, Señor Jehová, o el Padre; (2) *Malak Jehová*, el Angel o Enviado, o el Hijo Jesu-Cristo; y (3) *Ruach Jehová*, el Espíritu Santo y Consolador. A través de las Escrituras se encuentran distinguidos estos tres Personajes divinos con el mismo nombre «Jehová». Así, el verdadero Dios Jehová, el Todopoderoso de la Biblia, se compone de

estas tres personas unidas, uno en esencia, naturaleza y poder, pero distintas sólo por su posición relativa. Por tanto al rechazar la Santísima Trinidad, estos pretendidos «Testigos de Jehová» son en realidad *Rechazadores de Jehová*, porque rechazan al Jehová de la Biblia, y adoran un dios falso inventado de su imaginación, al cual blasfemamente dan el nombre «Jehová», y le atribuyen honores divinos.

II. NIEGAN LA DEIDAD DE JESU-CRISTO.

Como consecuencia del error de negar la Santísima Trinidad, estos pretendidos «Testigos de Jehová» niegan también la Deidad de Jesucristo y su unidad con el Padre. Han inventado la idea que Jesús antes de su nacimiento era un espíritu creado, o una criatura en vez del Creador y Origen de toda la creación, como dice tan claramente en Juan 1:1-3: «En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por El fueron hechas; y sin El nada de lo hecho fué hecho». Para evitar la fuerza de esta declaración, el fundador de esta secta, «Pastor Russell», cambia falsamente el sentido, diciendo que el Verbo era con *el* Dios, y que el Verbo era *un* Dios; pero no verdadero Dios.

Hay gran abundancia de pruebas de la Deidad de Jesucristo cuando estaba éste en la tierra. Además de sus obras sobrenaturales que hacía, desde la multiplicación milagrosa de alimentos en varias ocasiones, el perdón de pecados, y la resurrección de muertos, tenemos el hecho que en repetidas ocasiones El aceptaba sin protesta la adoración de la gente, lo cual ningún hombre santo y justo habría aceptado, ni aún los ángeles; por tanto, si Cristo no era Dios, apoyaba la idolatría. Estos pretendidos «Testigos de Jehová» enseñan que Jesús cuando andaba en la carne era simplemente un hombre perfecto; pero esto contradice la Palabra de Dios; el profeta dijo: «Y llamarás su nombre Emmanuel, que declarado es: Con nosotros DIOS», no simplemente hombre perfecto, (Véanse Mt. 1:23; Isa. 9:6). ¿A. quién hemos de creer, a Dios o a estos que contradicen la Palabra de Dios?

El Señor Jesús fué condenado por los judíos y crucificado por el hecho que declaraba que era Dios; por ejemplo: «Entonces, por tanto más procuraban los judíos matarle, porque no sólo quebrantaba el Sábado, sino que

también a su Padre llamaba Dios, haciéndose igual a Dios». (Jn. 5:18). «Respondiéronle los judíos diciendo: «Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; y porque tú, siendo hombre, te haces Dios». (Jn. 10:33; véase Jn. 19:8). Así al negar la Deidad de Jesús, esta secta y cualquiera que la niega, se pone al lado de los judíos que le condenaban a muerte.

Pero sobre todo, al negar la Deidad verdadera de Jesucristo, reducimos la gloria y hermosura del glorioso Evangelio de Dios a una doctrina injusta y por lo tanto inmoral. La Biblia enseña que «Dios ha sido manifestado en carne» (Tim. 3:16), y que Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo a sí, no imputándole sus pecados» (2 Cor. 5:19). Por tanto, fué Dios mismo que por amor de nosotros, tomó voluntariamente sobre sí la culpa de nuestros pecados y sufrió el castigo en nuestro lugar. ¡Qué manifestación más sublime de amor y justicia! Pero si Jesús no era Dios, sino un hombre justo y perfecto, según esta secta, entonces Jehová simplemente cargó en otro, y esto en un ser justo e inocente, el pecado de otros (Isa. 53:6); como antigua y típicamente fueron cargados en los sacrificios según la ley. Esto abarataría nuestra redención, y sería moralmente injusto. Según ellos el sacrificio de Cristo deja de ser divino, y llega a ser humano, lo que la Palabra de Dios siempre condenaba.

(Continuará)

La Convención Regional en Aromo

Como se había anunciado, el 25 de Marzo a las 7.40 P. M. llegaron los convencionales del Distrito norte a la estación de Huiscapi. Después de caminar como tres horas a caballo, y algunos en las carretas que llevaban el equipaje, con una noche completamente oscura, llegamos a la Iglesia de Aromo cantando alabanzas al Señor, donde se nos esperaba con cariño y una succulenta cena. Por lo avanzado de la hora no hubo reunión esa noche, teniendo que separarnos para ir a nuestros respectivos alojamientos. El día 26, a las 9 de la mañana, se dió principio a la Convención, encontrándose presente los siguientes hermanos misioneros: Carlos Volstad, Superintendente de la Misión; Guido Bucher, Everett Eck y Enrique Radtke; Pastores:

Ismael Higuera, presidente de la Misión; Juan Urrea, presidente de la Convención; Ignacio Riveros Bórquez y Pedro Vasquez; Pastores ayudantes: Fernando Ibáñez, Eliseo Urrea y Carlos Islas, y diez delegados, los cuales venían en representación de sus Iglesias.

Nos honraron con su presencia los hermanos Rodolfo Gatica, pastor de la Iglesia en Osorno, y Arsenio Cáceres, de Santiago.

La Convención fué un éxito. Gozamos de un hermoso ambiente espiritual y compañerismo cristiano. Tanto en las sesiones diurnas como en las reuniones nocturnas se sentía la presencia y bendición del Señor. Cada noche el Templo estaba lleno de gente, la que con recogimiento y reverencia escuchaba el mensaje de Vida y Salvación que los siervos de Cristo predicaban con santa unción. Los misioneros Eck, Bucher y Radtke nos deleitaron con los preciosos temas y estudios

que presentaron de la Palabra de Dios. Además, el señor Radtke exhibió una serie de vistas religiosas de Etiopía, las que fueron de mucha bendición.

Una nota simpática de la Convención fué una cariñosa manifestación de aprecio que se hizo a los hermanos Feliceinda v. de Olmos e Ignacio Riveros, quienes son los fundadores de la Iglesia de Aromo.

Muy agradecidos de los hermanos Riveros por su valioso aporte musical, los cuales con su orquesta hicieron más hermosa la alabanza y dieron más brillo a las reuniones.

Antes de terminar quiero manifestar mi gratitud y reconocimiento a los hermanos de Aromo y Huechulelfu, y en especial al pastor local, hermano Eliseo Urrea y a su digna esposa, por las atenciones recibidas durante nuestra permanencia en ésa. Dios bendiga a todos.

PEDRO VÁSQUEZ NOVOA, Secretario.

Acta de la fundación de la Iglesia Alianza Cristiana y Misionera, en Concepción.

(Habiéndose escuchado durante las sesiones de la Conferencia Anual celebrada en Enero, el informe del hno. Rosamel Sagredo, sobre la presencia de un buen número de miembros de la Alianza en la ciudad de Concepción, se le autorizó al hno. Sagredo a organizarlos en una Iglesia. A continuación se publica el acta de fundación.—N. del R.)

En Concepción, a 28 de Marzo de 1943, a las 14 horas, y en casa del hermano Rosamel Sagredo, en Galvarino 312, se reunió un grupo de hermanos aliancistas, miembros en plena comunión, para fundar la Iglesia Alianza Cristiana y Misionera en esta ciudad.

Se abrió la sesión después de tener un culto devocional dirigido por el hermano Rosamel Sagredo, estando presente los siguientes hermanos y hermanas: Arsenio Méndez, Teresa de Gysling, Manuela v. de Orellana, Ana Canifru de Méndez, Esteban Miranda, Rosalía de Miranda, Ramón Miranda, Luisa de Sagredo, Rosamel Sagredo y el hermano Carlos Rivera, de Frutillar, que se encontraba ocasionalmente en esta ciudad. Excusaron su inasistencia, por razones de fuerza mayor, el hermano Parada y su esposa; Lucrecia Urquiza y Amanda Méndez, Augusto Bourget y Margarita de Bourget. Además asistieron varias visitas creyentes e interesa-

das en el Evangelio, entre ellos el hermano Samuel Orellana.

Se pasó en seguida a elegir el Directorio de esta nueva Iglesia, el que quedó constituido en la forma siguiente:

ANCIANO GUÍA: Rosamel Sagredo;

DIÁCONOS: Arsenio Méndez y Esteban Miranda;

DIACONISAS: Teresa de Gysling y Rosalía de Miranda;

SECRETARIO: Ramón Miranda;

TESORERA: Luisa de Sagredo.

Acuerdos.—El primer acuerdo que se tomó fue de arbitrar todos los medios posibles para encontrar cuanto antes un local para mantener los cultos y Escuela Dominical.

Mientras se hallaba un local se acordó tener las reuniones en casas de los hermanos.

Finalmente se tomó una ofrenda voluntaria la que ascendió a la suma de \$ 36,20

Sin haber más que tratar se levantó la sesión, con oración, a las 16,30 hs, pasando en seguida a servirse todos una sencilla y fraterna onces, con una asistencia de veintitres personas, en la que reinó gran regocijo por la esperanza de poder servir en mejor forma al Señor.

SECCION NARRATIVA

Atendida por la señora Pelma de Volstad.

Liberación de un bebedor

UN negociante, el E.P. de Priltag, Prusia renana, cuenta lo siguiente: Uno de mis amigos escribiéndome un día por asuntos de negocios, me mandó su carta con un obrero sobre cuyo rostro la embriaguez estaba escrita en grandes caracteres. Mientras escribía la contestación, noté que la mirada del obrero permanecía fija sobre una imagen de Cristo colgada en la pared; me pareció ver lágrimas en sus ojos. Entregándole la carta, vi que no me había equivocado, y las señales de su emoción eran tan evidentes que no pude dejar de preguntarle el motivo de ésta. Me contestó con entera franqueza: «Todas las veces que veo una imagen de Cristo, tengo que llorar. Jesús se llama el Salvador del mundo, pero no puede salvarme, pues Satanás me tiene encadenado y me arrastrará ciertamente al infierno. Me es imposible dejar de beber aguardiente. ¡Cuántas veces he suplicado al Salvador que venga en mi ayuda! Pero todo ha sido inútil. Más de cien veces he hecho el juramento solemne de dejar de beber, he tomado aun la Santa Cena en testimonio de mi resolución, pero cada vez he violado mi palabra. Cuántas veces no he maldecido la primera gota de alcohol que volviera a tomar, ¡solo he bebido mi propia maldición.

No podría contarle todo lo que he probado para curarme de este vicio, cuánto deseo ser librado de él aun cuando haya de costarme la vida, pero todas mis oraciones, toda mis luchas y resoluciones son inútiles, porque el Señor Jesús me desechó».

Basta, basta, amigo, díjele; no trate de mentiroso a mi Señor Jesús, quien dijo: El que viene a Mí no echo fuera. El cielo y la tierra pasarán antes que falte a esta palabra.

Si Ud. dice la verdad protestando que consentiría morir para no ser más esclavo del demonio de la embriaguez, imploraremos el socorro del Señor, y El no se lo rehusará, si ve en su corazón un sincero deseo, que no ha debido encontrarse ahí. Me arrodillé con él y oré largamente, o más bien luché con todas mis fuerzas con el Señor para obtener la salvación de esa alma. Mientras que oraba así, renovando siempre las mismas súplicas, el pobre bebedor me interrumpió de

repente, diciéndome: «Señor E. Ud. puede, gracias a Dios, decir Amén. Ahora sé que el Señor oyó nuestras súplicas, Alabado sea Dios, no beberé jamás una gota de aguardiente. El Señor Jesús me libertó, lo siento, estoy seguro. También estoy cierto que esto me costará la vida; pero qué importa, pues moriré salvado.»

Aunque lleno de esperanza, yo no estaba sin alguna duda sobre su perseverancia. Prometí ir a verlo a menudo. El aceptó gustoso mi oferta, pero añadió: No tengo ninguna duda de mi liberación; puede estar seguro que no beberé más una sola gota de aguardiente. Tengo ahora otro Señor, el demonio me dejó; sólo Jesús tiene poder sobre mí.

Se alejó gozoso en la seguridad de esta victoria. Al día siguiente fui a verlo; lo mismo el segundo y tercero. Siempre lo encontraba lleno de la misma alegre seguridad, pero también del presentimiento de su cercana muerte.

Se trataba de vida o muerte; de salvación o perdición; por su Santo Espiritu el Señor le había dado de comprenderlo claramente, y lo había colmado de una firme resolución.

Luego tuvo que meterse a la cama, y el doctor aseguró que un uso moderado del alcohol le salvaría la vida, y que una abstinencia total lo mataría.

El enfermo sonrió al oír esta declaración, y solo vió en ella una nueva astucia de su antiguo enemigo, que le prometía la vida por precio de su esclavitud. Pero presto a sacrificar la vida del cuerpo con tal de obtener la salvación de su alma y con ella la vida eterna, el enfermo exclamó: Cristo es mi vida y la muerte me es ganancia. Desde ese momento la oración y la meditación de la Palabra de Dios fueron su única ocupación, y vió acercarse su último momento con mucha paz y gozo. Yo estaba arrodillado cerca de él, orando con acciones de gracias, en el momento donde por la fuerza de Jesucristo él obtuvo la victoria sobre el último enemigo, y bendeciré eternamente a mi Dios si me concede la gracia de morir un día tan alegremente como ese hijo perdido, pero que El había encontrado.

Traducido por ANA B. de ERNST.

« LUZ »

«A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos». (Mt. 9:37). Chiloé es un campo grande, compuesto de treinta y siete islas de distintos tamaños, además de la isla grande, y faltan obreros para predicar el Evangelio en obediencia al mandato de nuestro Señor: «Id por todo el mundo; predicad el evangelio a toda criatura».

El 5 de Febrero zarpó de Oastro la lancha «Luz», llevando a bordo una tripulación de siete. Unas tres horas de navegación nos llevó a Agoní donde fuimos recibidos por la familia Obando. Celebramos una reunión en la noche y al día siguiente tuvimos reuniones en varias partes, en la tarde y noche. El Domingo hubo fuerte oleaje haciendo peligroso que la «Luz» permaneciera en Agoní; por lo tanto el capitán, motorista y marinero salieron en la lancha para Terao. Fué dificultoso embarcarse pero una vez efectuado, el motor partió, y la lancha empezó a andar, pero después de unos minutos vimos que en lugar de seguir su rumbo hacia Terao la lancha volvía hacia Agoní. Pronto cambió otra vez de rumbo y en seguida la neblina nos impidió verla otra vez.

El Señor nos dió mucha bendición en la E. D. y en la reunión de la noche en Agoní; también en Terao se habló bastante de la Palabra de Dios a unas pocas almas.

En la mañana del lunes llegó la lancha y supimos lo que había ocurrido. Después de partir de Agoní, de repente la lancha iba dando vueltas sin poder ser gobernada, porque el timón se atajó, pero después de muchos esfuerzos, nuestro buen marinero pudo gobernar con un remo y así llegaron a Terao, donde tuvieron que sacar el timón. Alabamos a nuestro Dios por su protección en aquel mar embravecido. Luego después de almorzar, zarpamos de Agoní a pesar del viento fuerte y del mar bravo. Nuestra hijita se afligía mucho pero pronto se interesó en las hermosuras del mar, etc., y perdió el miedo. No era posible ocupar la vela por el viento fuerte y sin timón; al sur de Quellón encontramos el mar aún más agitado, pero con la ayuda del Señor llegamos sin novedad a una entrada de la isla Tranqui; aquí falló el motor y como fué imposible hacerlo partir y ahí el mar estaba en calma, pudimos seguir a vela. Llegamos a casa de un amigo en la isla Tranqui donde celebramos una reunión con regular asistencia; después de despedir la reunión a las 11 P. M., la gente se quedó a escuchar más discos. Nuestro huésped se dió cuenta que estábamos muy cansados y así después de tocar un buen número de discos, dijo que era hora de descansar. Al otro día pudimos partir temprano con rumbo a Huilad. Se encontró que un poco de «moho» en la llave de ignición fué la causa que no hacía partir el motor. Esta fué para mí una lección espiritual; una desobediencia, un pecado «pequeño» es a veces la causa de nuestra falta de comunión con el Señor, o la razón por qué El no puede contestar nuestra oración.

Antes de medio día arribamos a Huilad y quedamos ocho días celebrando reuniones y gozándonos de preciosa reunión cristiana. Los hermanos nos acompañaron en visitar varios puntos y aquí tuvimos varias reuniones para niños y señoras; el Domingo, once almas preciosas sellaron su fe en el

bautismo; como no fué posible hacer flotar la lancha para zarpar el lunes, los hermanos LeFevre y varios se fueron a la casa de los hermanos Paredes para celebrar un culto. Poco después que se habían ido, llegaron dos hermanos que sentían la necesidad de bautizarse ahora y no esperar más tiempo. El hermano Eduardo Dominguez se fué en busca del misionero y a las 6 P. M. celebramos los bautismos y nuestros hermanos se fueron gozosos y satisfechos alabando al Señor. Ya entendíamos por qué no nos permitió Dios partir de Huilad ese día. El número de ya bautizados en Huilad asciende a sesenta y nueve, ¡gloria a Dios!

De Huilad efectuamos el viaje hasta Quellón sin dificultad aunque el mar estaba fuerte en el canal. En Quellón quedamos muy poco tiempo y nuestro número se aumentó porque la hermana Rosario de Turman y una hijita decidieron acompañarnos. Recibimos cartas de Ancud avisándonos de la enfermedad de la hermana Adriana de Varas y sus hijitos. Esta fué una prueba dura para el hermano Varas, pero el Señor le sostuvo durante el resto de nuestra jira. Seguimos inmediatamente hacia la isla Coldita, donde fuimos recibidos por los hermanos Julian Haro y familia, y hubo buena asistencia en el servicio de la noche y algunas almas manifestaron el deseo de seguir al Señor. Al día siguiente, acompañados por los esposos Haro, partimos con rumbo a San Pedro, lugar que no se había visitado antes. En «Piedra Blanca» se desembarcó la hermana Rosario y aquí nos dieron la triste noticia del fallecimiento del hijito de los hermanos Ismael Cárdenas, y por tanto, la Laurita y yo con la hermana Haro nos desembarcamos para tener el velorio; esto, por falta de luz, no pudimos efectuar hasta medianoche después que llegaron los hermanos que se habían ido a Quellón en bote en busca de velas, pase, etc.

La «Luz» siguió viaje hasta San Pedro, donde fué recibido por nuevos amigos dando una nueva oportunidad de predicar las Buenas Nuevas a un buen número de almas que nunca habían oído antes. No fué posible permanecer ahí más que una sola noche, por falta de tiempo; regresó al día siguiente a Piedra Blanca, se embarcó el cortejo fúnebre (porque el cementerio está en la isla Coldita o sea al otro lado del estero). Al regresar a Piedra Blanca, almorzamos y luego después partimos para la casa de los hermanos Haro llevando a bordo un grupo de hermanos y amigos, y celebramos otro culto en la noche con buena asistencia. Hay un número de almas que esperan sellar su fe en Cristo por el bautismo muy pronto. En la casa de los hermanos Haro se celebran reuniones y todos los que vienen son bienvenidos, pero si hubiese un obrero para visitar esta región más a menudo, sin duda nos sorprenderíamos de los resultados.

Hacia ocho años que no había sido visitada la isla Laitec, pero esta vez lo hicimos; llegando a medio día fuimos recibidos por la familia Huentén, y, aunque se celebraba una misión en la iglesia Romana, más de sesenta personas asistieron a nuestra reunión, la cual se alargó hasta muy tarde en la noche y sólo pudimos terminarla con la promesa de cantar y hablar más al día siguiente, antes de partir. Era difícil irnos, pero no pudimos quedarnos más tiempo. Se hizo el trayecto hasta Cailín en poco tiempo y recibimos una bienvenida calurosa de la familia Cordonier, quienes recientemente se habían trasla-

dados de Corcovado a «Yelcho» (Cailin). Se celebraron varios cultos con buena asistencia.

En otro punto de la isla Cailin se celebró una sola reunión con más de 75 asistentes. «Siempre adelante» tuvo que ser nuestro lema, y así llegamos a Ohaiguao, donde celebramos una reunión con buena asistencia y buen interés. Tuvimos que seguir aunque cada vez parecía más difícil quedarnos tan poco en cada lugar cuando hay tanta necesidad de dar más tiempo para poder hacer una obra más efectiva. De regreso ahora, pasamos a Paildad donde, durante varios días celebramos cultos todas las noches y el Domingo, 28 de Febrero, cinco hermanos confesaron su fe por el bautismo en presencia de un grupo numeroso de hermanos y oyentes venidos de Agoní, Aitúe y Paildad. El culto del Sábado en la noche fué muy bendecido. Se alargó hasta las once cuando el hermano Varas puso término a la reunión, pronunciando la bendición, pero el Espíritu Santo estaba dirigiendo las oraciones y los testimonios siguieron, y a las 12:30 P. M. tres almas preciosas se entregaron al Señor y dieron prueba de su arrepentimiento por no solamente pedir perdón a Dios sino a sus padres y hermanos ahí presentes. El gozo del Señor rebosaba en nuestros corazones.

El lunes llegamos a Agoní pensando celebrar un culto en el día pero no se pudo efectuar hasta en la noche, así nos quedamos hasta el día siguiente cuando pudimos llegar hasta Terao. Los hermanos aquí están pasando por una gran prueba de persecución, y es nuestra oración que Dios les sostenga y les dé la victoria en Cristo. El plan era partir a las 5,30 A. M. para poder alcanzar el tren en Castro para Ancud, y algunos estábamos en pie antes de esa hora, pero la lancha se había varado de tal modo que no pudimos partir hasta demasiado tarde para cumplir nuestro deseo, y llegamos a Castro poco antes de medio día. Recibimos una calurosa bienvenida de la familia de don Juan, nuestro marinerero. Durante nuestra ausencia, los niños estuvieron enfermos y todavía algunos no se habían sanado, pero nuestra hermana Sara testificó de cómo el Señor la había sostenido en su dura prueba y cómo El proveyó sus necesidades. Invitamos a nuestra hermana y familia y dos otros amigos e hicimos un paseo en la lancha en la tarde, el cual fué una terminación agradable de nuestra jira. Al día siguiente se limpió y guardó la lancha, y el 5 de Marzo llegamos a nuestro hogar en Ancud. ¡Orad hermanos, por la semilla sembrada y por las almas alcanzadas en esta jira!

ROSA Z. DE LEFEVRE.

De otros campos

Curicó

AGRADECIMIENTO.—Doy mis sinceros agradecimientos a la Iglesia Presbiteriana de Curicó y también a todos los amigos que en forma digna y voluntaria se sacrificaron con motivo del fallecimiento de mi querido esposo Delfín Olmazabal (Q.E.P.D.) acaecido el 3 de Marzo último. Sus restos fueron llevados al templo y después de un servicio fúnebre a cargo del pastor señor Muñoz todos le acompañaron al cementerio con lo que han comprometido mi eterna gratitud.

FLOREDA R. V. DE OLMAZÁBAL

HAY poca esperanza para las personas que siempre piensan en arrepentirse y aceptar a Cristo mañana. «Por lo cual, como dice el Espíritu Santo: Si oyereis hoy su voz, no endurezcáis vuestros corazones».

LIBROS

Ofrecemos los siguientes libros de lectura amena y valiosa, a precios módicos:

PRECIOS

«Conociendo la Biblia».....	\$ 6.00
«La Biblia y el Porvenir».....	2.00
«Las Visiones Proféticas de Daniel»	1.00
«Es nuestra Generación la última de esta era?».....	0.60
«Fundamentos Genuinos del Cristianismo»	
En rústica.....	3.40.
En tela.....	5.—
«El Revestimiento de Poder»	
En rústica.....	3.40
En tela	5.—
«La Crisis de la Vida Espiritual»	
En rústica	6.—
Estudios de Doctrina Cristiana	
2.a edición	Tela \$ 10.—

LIBROS POR A. B. SIMPSON

«La Epístola a los Romanos»	
En rústica.....	5.00
En tela.....	6.60
«El Evangelio Cuádruple»	
En rústica.....	3.40
En tela.....	5.00
«Enteramente Santificados»	
En rústica.....	3.40
En tela.....	5.00
«El Evangelio de Mateo»	
En rústica.....	8.00
En tela.....	10.00
«Cristo en los Salmos»	
En rústica.....	9.00
«La Cruz de Cristo»	
En rústica.....	6.—
En tela.....	8.—
«La Iglesia Apostólica»	
En rústica.....	6.—
En tela.....	8.—

Porte Pagado

Pedidos por 5 ejemplares o más recibirán un descuento.

ARMONIOS EN VENTA

El Sr. Juan Zollinger, viendo la necesidad de armonios de parte de las Iglesias Evangélicas y particulares, ha instalado una fábrica de estos en Temuco. El es experto, habiendo tenido experiencia en su tierra, Suiza, y se ha dedicado con el cariño del artesano artista a fabricar instrumentos de primera calidad. Tiene ya disponibles armonios marca Mariposa, tipo Bilhorn, de madera terciada de seis pliegues, plegadizos, de cuatro octavas, doble corrida de voces, amplificador de rodillo, en

\$ 5.000.-

Los vende con boleta de garantía para tres años, comprometiéndose a hacer cualquiera refacción necesaria durante este período, sin cargo.

Hay otros tipos, los mismos materiales, pero más grandes, cuatro octavas, portátil pero no plegadizos, con ocho registros, en \$ 7.500.— con igual garantía como la anterior.

Los interesados pueden dirigirse a:

JUAN ZOLLINGER
Casilla 212, TEMUCO

ENTRADAS

*pro sostén Iglesia Nacional
en Abril de 1943.*

Lebu	220.—	Río Bueno	200.—
Contulmo	310.—	Osorno	483.—
Purén	80.—	Quinco	40.—
Capitan Pastene	130.—	Chanco	27.—
Traiguén	250.—	Coipúe	50.—
Lautaro	250.—	Talca	50.—
Dollinco	54.—	Quepe	170.—
Grupo «Fundo		Purranque	150.—
Santa Teresa»	26.—	Maipué	40.—
1.ª Iglesia Te-		Fresia	100.—
mucó	300.—	Villa Alegre	100.—
Sala Evangélica		Frutillar	400.—
Instituto Bíblico	750.—	Puerto Montt	200.—
Loncoche	200.—		
Pucón	30.—	ESPECIALES	
Villarrica	200.—	Congregaciones	
Valdivia	650.—	Alemanas	350.—
Corral	300.—	M. W.	100.—

*Pedro Vásquez N.,
Tesorero,*

Noticias de las Iglesias

Hilihue

TRASLADO.—Con fecha 14 de Abril fué trasladada a Valdivia nuestra apreciada hermana en el Señor, Juana de Brandt, por causa de una grave enfermedad. Nuestra oración es que Dios sane pronto a nuestra hermana, y pedimos a los hermanos en otras Iglesias que se unan a nosotros en esta plegaria.

J. HUICHAMÁN.

Victoria

DEFUNCION.—Con fecha 3 de Abril ha subido a las moradas celestiales el niño Isaías Morales de 2 años de edad. Roguemos en oración por este hogar para que Dios dé la tranquilidad a sus padres.

L. RIVAS.—Secretario.

Osorno

OBRA EN LA CARCEL.—Además de tener entrada para predicar el evangelio a la sección de los hombres, también la sociedad de señoras Obreras de Cristo se ha sentido impulsada para visitar los domingos a las 10 A. M. a la sección mujeres y llevarles el mensaje de salvación que sólo se encuentra en Cristo, obra que han dado principio el 21 de Marzo del año en curso.

Dios ha de bendecir la obra empezada, que nuestras hnas. sean fieles, y que el buen número que acude cada domingo sea motivo para la salvación de algunas que se encuentran recluidas en dichos establecimientos.

MANIFESTACION A HNOS.—Han sido objeto de cariño los siguientes hnos. en Cristo Jesús.

El 20 de Marzo lo fué el hno. Juan 2.º Cárdenas por su natalicio y como Presidente de la Liga.

El 2 de Abril lo fué el pastor Diógenes Campos con motivo de su matrimonio con la hna. Elsa Portflit, y con fecha 10 del mismo mes lo fué el hno. Oscar Larre, con motivo de haber sido llamado al servicio militar. Todas estas manifestaciones fueron de carácter particular donde reinó el compañerismo cristiano.

REVISTA TRIMESTRAL.—Con fecha 11 de Abril de 4 a 6 y media de la tarde se llevó a efecto la segunda revista de la Iglesia del año estadístico.

Oídos los informes de los oficiales de la Iglesia fueron leídos para conocimiento de la hermandad los nuevos Reglamentos de la Misión que fueron aprobados en la Conferencia anual última, también fueron tomados nuevos acuerdos para el bien de la obra.

Esperamos que el trabajo en el nuevo trimestre sea más fructífero sabiendo que el trabajo para el Señor no es en vano.

NUEVA SALA DE PREDICACION.—La Iglesia en Osorno a la semejanza del pueblo de Israel como peregrinos, se ha instalado en otra nueva sala para tener sus cultos y lo es en calle Baquedano casi esquina Martínez de Rozas, edificio que fué comprado para la construcción del nuevo templo. La primera reunión de inauguración fué hecha el 14 de Abril. El hecho de asentar campo por pocos meses en la parte ya mencionada sea motivo para que almas de dicho barrio han de acudir a los cultos y aceptar a Cristo como su único salvador personal. El trabajo y la gloria sea para Dios.

Corresponsal.

Loncoche

FALLECIMIENTO.—El 21 de Febrero dejó de existir a la edad de 86 años la hermana Nicolaza Araya v. de Quijón.

Esta hermana nos dijo que hacía como 40 años que se había convertido a Cristo, y que había sido bautizada por el Rev. Dawson, misionero que trabajó en este pueblo durante algunos años. Dios bendiga y consuele a sus hijos, y les ayude para seguir a Cristo como lo hizo su madre.

VISITA.—El 28 de Marzo fuimos visitados por el misionero Enrique Radtke. Después del mensaje de la Palabra de Dios nos mostró una serie de hermosas vistas de Etiopía. Agradecemos la visita de nuestro hermano. Dios bendiga su palabra y a su siervo.

BAUTISMOS.—El Domingo 11 de Abril esta iglesia tuvo una asistencia numerosa. Después de oír el mensaje del Señor nos dirigimos al río donde nuestro pastor bautizó a los siguientes hermanos: Juan 2.º Aburto, Emelina de Aburto, José Antilef y Francisco Catalán. En el río predicaron a la gente el hermano Garcerán Oyárce y el que escribe. Presenciaron este acto más de 200 personas. Nuestras oraciones son que Dios guíe a estos nuevos hermanos en sus santos caminos, y que Dios bendiga a las personas que por primera vez oyen el mensaje evangélico.

SAMUEL ANTILEF.—Secretario.

Purén

REORGANIZACION DE LA IGLESIA.—En cumplimiento de lo acordado por la Convención en Aromo, llegué a Purén el 18 de Abril con el fin de presidir la reorganización de esta iglesia. A las 3,30 de la tarde, reunidos los hermanos con su obrero, el hermano Pedro Calliñir, se dió lectura a los reglamentos de la Misión para ocuparnos después con la oración, pidiendo al Señor su bendición y dirección. Luego se procedió a nombrar el directorio que quedó compuesto en la siguiente forma: Anciano, Bernardino Mora; Secretario, Ewald Kliebs; Tesorero, Belarmino Mora; Diácono, Uldaricio Villanueva; Diaconisa, Lidia de Troncoso; superintendente de Escuela Dominical, Uldaricio Villanueva. Se oró especialmente por este directorio, que sean fieles en el desempeño de sus puestos y que puedan trabajar unidos con su pastor. El blanco de todos es de ganar nuevas almas para el reino de Dios. Por lo tanto, ánimo, valor y adelante en el nombre de Dios, iglesia de Purén.

JUAN URREA.

Chiloé

BAUTISMOS.—Durante nuestro viaje al sur los siguientes hermanos sellaron su fe por las aguas del bautismo, en Huilad, el 14 de Febrero: Baudelia Cárcamo v. de Subiabre, Mercedes S. de Osorio, Adolfo Paredes, Pedro Barria, Abraham Barria, Carmelo Domínguez, Brígida Paredes, Esterlina Domínguez, Inez Barria, Laura Cárcamo; y el 15 de Febrero, los hermanos Abel Nehue y Rosario de Nehue, en el mismo lugar.

El 28 de Febrero en Paildad, los hermanos Pascual Hueicha, Brígida Hueicha, Clarisa Coñuecar v. de Teihuel, Emilia de Díaz, Sofía de Hernández, se bautizaron en testimonio de su fe en Cristo su Salvador. Quiera Dios bendecir abundantemente a

todos estos hermanos, haciéndoles fieles testigos de su gracia y poder hasta el fin de su vida.

C. B. LEFEVRE.

Frutillar

DÍA DE ACCION DE GRACIAS.—El Domingo 18 de Abril fué para nuestra iglesia día de gran regocijo espiritual, por tratarse del día de Acción de Gracias, fiesta que ya por algunos años estamos celebrando con muy buenos resultados espirituales y también materiales.

Todos los hermanos, los amigos y los niños, gozaban en traer voluntariamente sus ofrendas, cooperando así en pro del extendimiento del santo evangelio del Señor Jesucristo; la ofrenda dió como resultado la suma de \$ 1,100. Quiera Dios bendecir a todos los hermanos y amigos que tomaron parte en esta ofrenda mostrando así su gratitud al Señor. Principiamos este día celebrando el servicio de Santa Cena cuyo servicio fué solemnizado con la misma presencia de nuestro Dios. Tanto en este servicio como en el de la noche tuvimos el placer de participar en el solemne acto de la presentación al Señor de los siguientes niños, Nehemías Rojas, Pablo Soto, Irene Muñoz y Vasthi Reyes, bendiga el Señor estos niños siendo joyas escogidas para el reino de los cielos.

AURORA DE MARDONES.

Santiago

VISITA.—Esta iglesia tuvo el placer de tener nuevamente entre nosotros al hermano Diener, de visita la última semana de Marzo. Damos las más infinitas gracias a nuestro hermano Diener, por sus constantes visitas a esta congregación. Que el Señor le colme de ricas bendiciones.

REVISTA TRIMESTRAL.—El día 4 de Abril del año en curso, se reunió esta iglesia bajo la presidencia del hermano W. Diener, para celebrar su segunda revista del año, siendo todos los informes muy alentadores, especialmente el de Tesorería, que cuenta con un fondo de más de \$ 600. Por todos estos favores y bendiciones, damos gracias al Rey que vive para siempre.

L. MONSALVES.—Secretario.

Purranque

VISITAS.—La última semana de Febrero esta iglesia ha tenido el placer de tener la visita de la señorita Corina Ibañez, quien tuvo clases de vacaciones con un buen número de niños los que en su examen final dieron un hermoso programa.

En las noches la hermana nos daba hermosos mensajes de la palabra de Dios lo que fué para nosotros un gran aliento espiritual y varias almas nuevas testificaron de servir al Señor. El lunes se reunió con la señorita Corina la hna. Erna de Campos y la señorita Claveri la que nos dió un mensaje alentador.

Que el Señor bendiga a nuestras hermanas.

VISITA.—En los últimos días de Marzo tuvimos la grata visita del hno. pastor de Puerto Montt lo que damos gracias al Señor porque nos ha enviado sus siervos.

ACCIONES DE GRACIAS.—El 4 de Abril del presente año nos reunimos para celebrar las acciones de gracias; después de tener oración cada hno. tenía una palabra de gratitud al Señor por las bendiciones recibidas durante el año y todos pasaban con alegría a dar sus ofrendas las que reunidas alcanzaron a la suma de \$ 515

La secretaria.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 6.—
Al extranjero » 7.—
Núm. suelto » 0.80

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD

Co-Redactor
CARLOS C. ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA
DE LEFEVRE. — W. DIENER. —

Colaboraciones, noticias y
todo lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 6 de Junio de 1943.

Pedro consuela a los cristianos perseguidos

1 Pedro 3:13-17; 4:12-16; 5:6-10.

TEXTO AUREO.—1 Pedro 3:17.

1. Sufriendo por causa de la justicia. 1 Pedro 3:13-17.
2. Participantes de las aflicciones de Cristo. 4:12-16.
3. Confiando en Dios para todo. 5:6-10.

Lección para el 13 de Junio.

Las grandes promesas de Dios

2 Pedro 1:1-11.

TEXTO AUREO.—2 Pedro 1:4.

1. Salutación. 1:1-2.
2. Explicación. 1:3-4.
3. Exhortación. 1:5-11.

Lección para el 20 de Junio.

Juan describe las características de los cristianos verdaderos

1 Juan 2:1-6; 3:13-18; 4:15-17.

TEXTO AUREO.—1 Juan 1:7.

1. Una vida de santidad. 1 Juan 2:1-6.
2. Una vida de amor. 3:13-18.
3. Una vida de testimonio. 4:15-17.

Lección para el 27 de Junio.

Consejos de Juan a los cristianos

2 Juan 4-11 y 3 Juan 5-12.

TEXTO AUREO.—3 Juan 2.

1. Andad en verdad. 2:4-6.
2. Evitad a los engañadores. 2:7-11.
3. Ayudad a los dignos. 3:5-8.
4. Seguid lo bueno. 3:9-12.

Notas Homiléticas

El evangelio según el apóstol Pedro en el día de Pentecostés Hechos 2:37-40

1. El alcance universal del evangelio. vers. 39
 - a) Cronológicamente: a toda generación, «a vosotros y vuestros hijos».
 - b) Geográficamente: a las regiones más remotas, «los que están lejos».
 - c) Prácticamente: a los llamados.
2. Primer resultado de la predicación evangélica. vers. 37.
 - a) «Fueron compungidos de corazón».
 - b) Preocupación espiritual seria: «Varones hermanos ¿qué haremos?»
3. El consejo evangélico de Pedro. Vers. 38, 40.
 - a) «Arrepentíos».
 - b) Creer en Cristo, ser bautizados.
 - c) Separarse del pecado: «Salvos de esta generación perversa».
4. Los beneficios evangélicos. Vers. 38.
 - a) Remisión de los pecados.
 - b) Bautizados con el Espíritu Santo quien nos santifica, nos llena de poder e inspira nuestro testimonio.

El día de Pentecostés Hechos 2:1-11.

1. El lugar: Jerusalem, espiritual y moralmente el ombligo del mundo. (Ezequiel 38:12), Sede del trono de David; escenario de la crucifixión de Cristo y sede futura de su reino. Era natural que el Espíritu fuese dado en Jerusalem.
2. El tiempo: Cincuenta días después de la Pascua. (Pentecostés significa quincuagésimo). Fiesta judía de la nueva cosecha. Fueron recogidas 3 mil almas, primicias de las posteriores cosechas espirituales.
3. La manera de la manifestación singular:
 - a) Lenguas, para persuadir y ganar victorias morales. No espadas ni cetros.
 - b) Fuego: para penetrar, destruir y purificar, dar celo.
 - c) Viento: fuerzas espirituales poderosas, sobrenaturales y misteriosas, de vasto alcance.
 - d) Lenguas, como de fuego, sobre cada uno. El bautismo y la plenitud del Espíritu es para todo creyente.
 - e) Lenguas dadas por el Espíritu, la capacidad de hablar los idiomas representados entre sus oyentes.